



Adresa společnosti 66 Rue des Archives
75003 Paris
France

Údaj o čísle [redacted]
Datum vytvoření 18.9.2024
Platnost do 19.10.2024

Obchodní kontakt D-Edge

Obchodní
E-mail

Telefon

Zákonný zástupce

Jméno zákonného zástupce prof. JUDr. Vilém Kahoun, Ph. D.
E-mail zákonného zástupce info@laznetrebon.cz

Telefon zákonného zástupce [redacted]

Provozovna

Údaje provozovny

Jméno kontaktu
Telefon
E-mail

Dodací název Lázeňský dům Aurora
Dodací adresa Lázeňská 1001
Třeboň, 379 01
Czechia
Kategorie 4*
Počet pokojů 309
Webové stránky <https://www.laznetrebon.cz/>

Fakturační údaje

Kontakt pro fakturaci [redacted]
E-mail pro fakturaci uctama@laznetrebon.cz
Telefon pro fakturaci [redacted]

Fakturační název Slatinné lázně Třeboň s.r.o.
Fakturační adresa Lázeňská 1001
Třeboň, 379 01
Czechia
DIČ CZ25179896
DID D00155505

Podmínky platby (zaškrtněte požadovaný platební režim)

Inkaso
Platební karta přes
extranet

Šek
Převod

Platební lhůta: 14 dnů od data faktury

V případě inkasa nám pošlete dokument SEPA a IBAN/BIC na adresu accounting@d-edge.com

Souhrn odebíraných služeb

Produkt	Množství	Typ fakturace	Cena bez DPH	Poplatek	Za rezervaci	Délka (v měsících)	Datum počátku smlouvy	Popis řádkové položky
D-EDGE PAY - Card Check	1,00	Při rezervaci			EUR 0.19	24	1.11.2024	
D-EDGE PAY - Commission	1,00	Provize		0.6 %		24	1.11.2024	
D-EDGE PAY - Chargeback	1,00	Při rezervaci			EUR 10	24	1.11.2024	
D-EDGE PAY - Interchange Fee (based on actual cost)	1,00	Provize		100 %		24	1.11.2024	
D-EDGE PAY - Refund	1,00	Při rezervaci			EUR 0.19	24	1.11.2024	
D-EDGE PAY - Setup	1,00	Jednorázové	EUR 150				1.11.2024	Poplatek za nastavení
D-EDGE PAY - Transaction Fee	1,00	Při rezervaci			EUR 0.19	24	1.11.2024	
PMS connect (1.5, standard 2-way / Bookings + Planning) [Monthly]	1,00	Měsíční	EUR 80			24	1.11.2024	Měsíční poplatek LAURYN LBIS/4G
PMS connect (1.5, standard 2-way / Bookings + Planning) [Setup]	1,00	Jednorázové	EUR 365				1.11.2024	Poplatek za nastavení LAURYN LBIS/4G
Smart Booking Engine (Including Touch + Widget Suite) [Monthly]	1,00	Měsíční	EUR 140			24	1.11.2024	Měsíční poplatek
Smart Booking Engine [Setup]	1,00	Jednorázové	EUR 275				1.11.2024	Poplatek za nastavení
Smart Channel Manager [Monthly]	1,00	Měsíční	EUR 145			24	1.11.2024	Měsíční poplatek
Smart Channel Manager [Setup]	1,00	Jednorázové	EUR 275				1.11.2024	Poplatek za nastavení

Podrobné informace Měsíční poplatky uvedené v této smlouvě jsou konečné. Na společnost Slatinné Lázně Třeboň, s.r.o. se nevztahují žádné další poplatky za produkty nebo služby uvedené ve všeobecných obchodních podmínkách, pokud nejsou výslovně zmíněny v této smlouvě.

Lázeňský dům Bertiny lázně:

Měsíční poplatek: 235€

Poplatek za nastavení: 1565€ (včetně školení za oba lázeňské domy pro celý personál)

Celkem měsíční poplatek za 24 měsíců: 5640€

Lázeňský dům Aurora:

Měsíční poplatek: 365€

Poplatek za nastavení: 1065€



Celkem měsíční poplatek za 24 měsíců: 8760€

CELKEM ZA OBA LÁZEŇSKÉ DOMY

Měsíční poplatek: 600€

Poplatek za nastavení: 2630€ (včetně školení za oba lázeňské domy pro celý personál)

Celkem měsíční poplatek za 24 měsíců: 14400€

součástí dohody je:

- Cenová nabídka
- Harmonogram plnění

Celkem

Cena za měsíc	EUR 365,00
Cena za rok	EUR 0,00
Celková výše poplatků	EUR 1 065,00

Zákazník potvrzuje, že se seznámil se všeobecnými obchodními podmínkami, které jsou k dispozici na adrese <https://www.d-edge.com/cs/contract/cgts/2023>, na které tento Dohoda odkazuje a které tvoří nedílnou součást této smlouvy.

Objednavatel tímto potvrzuje, že si přečetl smlouvu o zpracování osobních údajů níže (<https://www.d-edge.com/cs/contract/gdpr/2023>), na které tato Dohoda odkazuje, a její podmínky v plném znění přijímá jako nedílnou součást této smlouvy.

Specifické podmínky

Objednavatel potvrzuje, že si přečetl zvláštní ujednání (včetně zvláštních ujednání pro fakturaci) uvedená na následujícím odkazu / následujících odkazech, na které tato objednávka odkazuje, a přijímá je jako nedílnou součást této smlouvy:

- ☐ SAAS: <https://www.d-edge.com/cs/contract/saas/2023>
- ☐ Připojení: <https://www.d-edge.com/cs/contract/connectivity/2023>
- ☐ D-EDGE Payment Services: <https://www.d-edge.com/cs/contract/d-edgepaymentservice/2023>

Tento Dohoda obsahuje hlavní podmínky dodávky souvisejících produktů a služeb, o které se zákazník obrátil na dodavatele. Další podmínky vyplývají ze všeobecných obchodních podmínek a ze speciálních podmínek přiložených k tomuto dokumentu. Definice uvedené ve všeobecných obchodních podmínkách se použijí i pro účely tohoto dokumentu.

Zákazník potvrzuje, že od dodavatele obdržel veškeré nezbytné informace, umožňující vyhodnotit přiměřenost služeb dodavatele ke svým potřebám a zohlednit všechny aspekty relevantní pro jejich využívání.

V každém případě však dodavatel, jakožto odborný subjekt v IT a v rámci svého závazku konzultace, předá zákazníkovi veškerá doporučení nezbytná k optimalizaci jeho výběru a k co nejprůměrnějšímu pokrytí jeho potřeb.

Objednavatel souhlasí s tím, že veškeré poznámky či změny, které budou do Dohody připsány ručně, nebudou brány v potaz a nebudou považovány za nedílnou součást této smlouvy.

Datum



V Třeboni, dne 19.9.2024

Podpis zástupce :
(jméno, příjmení, funkce)

Podpis: Pierre-Charles Grob
CEO D-Edge

prof.JUDr. Vilém Kahoun, Ph.D

Slatinné lázně Třeboň s.r.o.

Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň (1)
IČ: 25179896, DIČ: CZ25179896
tel.: 384 750 840

Cenová nabídka

veřejná zakázka: Dodávka a implementace online rezervačního systému pro Slatinné lázně Třeboň s.r.o.
objednatel/zadavatel: Slatinné lázně Třeboň s.r.o., Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň, IČ 251 79 896
dodavatel: D-EDGE, odštěpný závod, Klimentská 1216/46, Nové Město, 110 00 Praha 1

ÚČASTNÍK DOPLNÍ TAKTO OZNAČENÉ BUŇKY

Produkt - činnost - položka	nabídková cena v EUR bez DPH	
Cena ONLINE rezervačního systému za 403 ubytovacích jednotek z možností rozšíření o min. 40 ubytovacích jednotek, z toho požadovaných ve stávajícím stavu LDA 309 a LDB 104.		1100.00
Integrace a projení do informačního systému zadavatele (dodavatel LAURYN s.r.o., Přeloučská 255, 530 06 Pardubice, IČO 60113685)		730.00
Platební brány		300.00
Školení zaměstnanců zadavatele pro min. 14 osob		500.00
Celkem ONLINE rezervační systém v EUR bez DPH		2630.00
Celkem za měsíční paušál údržby a on-line služby (24 měsíců)	24	14400.00
JMÉNO A PŘÍJMENÍ OPRAVNĚNĚNÉHO ZÁSTUPCE DODAVATELE		
DATUM	09.09.2024	
PODPIS		

Událost	Odpovědnost	Termín
Kick-off projektu (úvodní schůzka), odsouhlasení koncepce nastavení, Vytvoření extranetu • Vytvoření hotelových profil • Povolení potřebných funkcí na základě seznamu nastavení Extranetu •	D-EDGE: AS Zákazník - garant	2. 10. 2024 9:00 – 11:00
• Příprava „Rate kódů“ (vazební identifikátor pro sazby v LBIS/4G) pro online prodej požadovaných produktů. • Založení Cenových akcí s „Rate kódy“ • Založení Extra Rate Codů (doplňkové služby) k sazbám	D-EDGE: AS	3. - 7. 10. 2024
Odsouhlasení nastavení se zákazníkem • Rate Cody / Cenové akce • Ceny (cenová pásma) • Kapacita	D-EDGE: AS Zákazník - garant	8. 10. 2024
D-edge školení č. 1.	D-EDGE: AS	8. 10. 2024
Zahájení nastavení D-edge pay	D-edge: LK	
Vytvoření Smart Booking engine	D-EDGE: AS	8. 10. 2024
Propojení D-EDGE s LBIS/4G • Práva • LAV -spec. • Namapování budov a kategorií	D-EDGE: AS	8. - 16. 10. 2024
D-edge školení č. 2.	D-EDGE: AS	15. 10. 2024
Otestování přenosu cen, kapacit a přijetí rezervace	Zákazník – garant D-EDGE	16. 10. 2024
Odsouhlasení nastavení se zákazníkem • Rate Cody / Cenové akce • Ceny (cenová pásma) • Kapacita	D-EDGE: AS	18. 10. 2024

● Kompletní otestování funkčnosti ("generálka") – přenos cen, kapacit a přijetí rezervace ● Časová rezerva (např. řešení integrace booking engine do webu zařízení) ● Testování ze strany zákazníka, řešení případných nedostatků	D-EDGE: AS LAURYN: MZA + MG Zákazník - garant	21. 10. 2024
D-edge Školení Č. 3.	D-EDGE: AS	22. 10. 2024
Ostrý start Lauryn	D-EDGE: AS LAURYN: MZA + MG Zákazník - garant	22. 10. 2024
Napojení OTA portálů	D-EDGE: AS	23. - 31. 10. 2024
Monitoring po náběhu	D-EDGE: AS + LK	11/2024



Adresa společnosti 66 Rue des Archives
75003 Paris
France

Údaj o čísle 00054418
Datum vytvoření 18.9.2024
Platnost do 19.10.2024

Obchodní kontakt D-Edge

Obchodní
E-mail

Telefon

Zákonný zástupce

Jméno zákonného zástupce prof. JUDr. Vilém Kahoun, Ph. D.
E-mail zákonného zástupce info@laznetrebon.cz

Telefon zákonného zástupce

Provozovna

Údaje provozovny

Jméno kontaktu
Telefon
E-mail

Dodací název Lázeňský dům Bertiny lázně
Dodací adresa Lázeňská 1001
Třeboň, 379 01
Czechia
Kategorie 4*
Počet pokojů 104
Webové stránky <https://www.laznetrebon.cz/>

Fakturační údaje

Kontakt pro fakturaci Ing. uctama@laznetrebon.cz
E-mail pro fakturaci uctama@laznetrebon.cz
Telefon pro fakturaci

Fakturační název Slatinné lázně Třeboň s.r.o.
Fakturační adresa Lázeňská 1001
Třeboň, 379 01
Czechia
DIČ CZ25179896
DID D00155489

Podmínky platby (zaškrtněte požadovaný platební režim)

Inkaso
Platební karta přes
extranet

Šek
Převod

Platební lhůta: 14 dnů od data faktury

V případě inkasa nám pošlete dokument SEPA a IBAN/BIC na adresu accounting@d-edge.com

Souhrn odebíraných služeb

Produkt	Množství	Typ fakturace	Cena bez DPH	Poplatek	Za rezervaci	Délka (v měsících)	Datum počátku smlouvy	Popis řádkové položky
D-EDGE PAY - Card Check	1,00	Při rezervaci			EUR 0.19	24	1.11.2024	
D-EDGE PAY - Commission	1,00	Provize		0.6 %		24	1.11.2024	
D-EDGE PAY - Chargeback	1,00	Při rezervaci			EUR 10	24	1.11.2024	
D-EDGE PAY - Refund	1,00	Při rezervaci			EUR 0.19	24	1.11.2024	
D-EDGE PAY - Setup	1,00	Jednorázové	EUR 150				1.11.2024	Poplatek za nastavení
D-EDGE PAY - Transaction Fee	1,00	Při rezervaci			EUR 0.19	24	1.11.2024	
PMS connect (1.5, standard 2-way / Bookings + Planning) [Monthly]	1,00	Měsíční	EUR 60			24	1.11.2024	Měsíční poplatek LAURYN LBIS/4G
PMS connect (1.5, standard 2-way / Bookings + Planning) [Setup]	1,00	Jednorázové	EUR 365				1.11.2024	Poplatek za nastavení LAURYN LBIS/4G
Smart Booking Engine (Including Touch + Widget Suite) [Monthly]	1,00	Měsíční	EUR 95			24	1.11.2024	Měsíční poplatek
Smart Booking Engine [Setup]	1,00	Jednorázové	EUR 275				1.11.2024	Poplatek za nastavení
Smart Channel Manager [Monthly]	1,00	Měsíční	EUR 80			24	1.11.2024	Měsíční poplatek
Smart Channel Manager [Setup]	1,00	Jednorázové	EUR 275				1.11.2024	Poplatek za nastavení
Training - CRS Basics - Included - New Hotels	1,00	Jednorázové	EUR 0				1.11.2024	Jednorázový poplatek za školení pro oba hotely
Training - Tailored 3H	1,00	Jednorázové	EUR 500				1.11.2024	Jednorázový poplatek za školení pro oba hotely

Podrobné informace Měsíční poplatky uvedené v této smlouvě jsou konečné. Na společnost Státní Lázně Třeboň, s.r.o. se nevztahují žádné další poplatky za produkty nebo služby uvedené ve všeobecných obchodních podmínkách, pokud nejsou výslovně zmíněny v této smlouvě.

Lázeňský dům Bertiny lázně:

Měsíční poplatek: 235€

Poplatek za nastavení: 1565€ (včetně školení za oba lázeňské domy pro celý personál)

Celkem měsíční poplatek za 24 měsíců: 5640€

Lázeňský dům Aurora:

Měsíční poplatek: 365€

Poplatek za nastavení: 1065€

Celkem měsíční poplatek za 24 měsíců: 8760€

CELKEM ZA OBA LÁZEŇSKÉ DOMY

Měsíční poplatek: 600€

Poplatek za nastavení: 2630€ (včetně školení za oba lázeňské domy pro celý personál)

Celkem měsíční poplatek za 24 měsíců: 14400€

součástí dohody je:

- Cenová nabídka
- Harmonogram plnění

Celkem

Cena za měsíc	EUR 235,00
Cena za rok	EUR 0,00
Celková výše poplatků	EUR 1 565,00

Zákazník potvrzuje, že se seznámil se všeobecnými obchodními podmínkami, které jsou k dispozici na adrese <https://www.d-edge.com/cs/contract/cgts/2023>, na které tento Dohoda odkazuje a které tvoří nedílnou součást této smlouvy.

Objednavatel tímto potvrzuje, že si přečetl smlouvu o zpracování osobních údajů níže (<https://www.d-edge.com/cs/contract/gdpr/2023>), na které tato Dohoda odkazuje, a její podmínky v plném znění přijímá jako nedílnou součást této smlouvy.

Specifické podmínky

Objednavatel potvrzuje, že si přečetl zvláštní ujednání (včetně zvláštních ujednání pro fakturaci) uvedená na následujícím odkazu / následujících odkazech, na které tato objednávka odkazuje, a přijímá je jako nedílnou součást této smlouvy:

☐ SAAS: <https://www.d-edge.com/cs/contract/saas/2023>

☐ Připojení: <https://www.d-edge.com/cs/contract/connectivity/2023>

☐ D-EDGE Payment Services: <https://www.d-edge.com/cs/contract/d-edgepaymentservice/2023>

Tento Dohoda obsahuje hlavní podmínky dodávky souvisejících produktů a služeb, o které se zákazník obrátil na dodavatele. Další podmínky vyplývají ze všeobecných obchodních podmínek a ze speciálních podmínek přiložených k tomuto dokumentu. Definice uvedené ve všeobecných obchodních podmínkách se použijí i pro účely tohoto dokumentu.

Zákazník potvrzuje, že od dodavatele obdržel veškeré nezbytné informace, umožňující vyhodnotit přiměřenost služeb dodavatele ke svým potřebám a zohlednit všechny aspekty relevantní pro jejich využívání.

V každém případě však dodavatel, jakožto odborný subjekt v IT a v rámci svého závazku konzultace, předá zákazníkovi veškerá doporučení nezbytná k optimalizaci jeho výběru a k co nejprůměrnějšímu pokrytí jeho potřeb.

Objednavatel souhlasí s tím, že veškeré poznámky či změny, které budou do Dohody připsány ručně, nebudou brány v potaz a nebudou považovány za nedílnou součást této smlouvy.



Datum 17. 9. 2024

Podpis zástupce :
(jméno, příjmení, funkce)

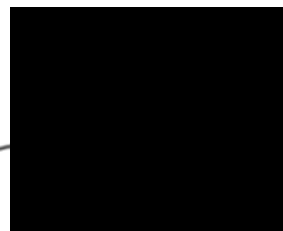


prof. JUDr. Vilém Kahoun, Ph.D.

Státní lázeň Třeboň s.r.o.

Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň (1)
IČ: 25179896, DIČ: CZ25179896
tel.: 384 750 840

Podpis: Pierre-Charles Grob
CEO D-Edge



Cenová nabídka

veřejná zakázka: Dodávka a implementace online rezervačního systému pro Slatinné lázně Třeboň s.r.o.
objednatel/zadavatel: Slatinné lázně Třeboň s.r.o., Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň, IČ 251 79 896
dodavatel: D-EDGE, odštěpný závod, Klimentská 1216/46, Nové Město, 110 00 Praha 1

ÚČASTNÍK DOPLNÍ TAKTO OZNAČENÉ BUŇKY

Produkt - činnost - položka	nabídková cena v EUR bez DPH	
Cena ONLINE rezervačního systému za 403 ubytovacích jednotek z možností rozšíření o min. 40 ubytovacích jednotek, z toho požadovaných ve stávajícím stavu LDA 309 a LDB 104.		1100.00
Integrace a projení do Informačního systému zadavatele (dodavatel LAURYN s.r.o., Přeloučská 255, 530 06 Pardubice, IČO 60113685)		730.00
Platební brány		300.00
Školení zaměstnanců zadavatele pro min. 14 osob		500.00
Celkem ONLINE rezervační systém v EUR bez DPH		2630.00
Celkem za měsíční paušál udržby a on-line služby (24 měsíců)	24	14400.00
JMÉNO A PŘÍJMENÍ OPRAVNĚNĚNÉHO ZÁSTUPCE DODAVATELE		
DATUM	09.09.2024	
PODPIS		

Událost	Odpovědnost	Termín
Kick-off projektu (úvodní schůzka), odsouhlasení koncepce nastavení, Vytvoření extranetu • Vytvoření hotelových profil • Povolení potřebných funkcí na základě seznamu nastavení Extranetu •	D-EDGE: AS Zákazník - garant	2. 10. 2024 9:00 – 11:00
• Příprava „Rate kódů“ (vazební identifikátor pro sazby v LBIS/4G) pro online prodej požadovaných produktů. • Založení Cenových akcí s „Rate kódy“ • Založení Extra Rate Codů (doplňkové služby) k sazbám	D-EDGE: AS	3. - 7. 10. 2024
Odsouhlasení nastavení se zákazníkem • Rate Cody / Cenové akce • Ceny (cenová pásma) • Kapacita	D-EDGE: AS Zákazník - garant	8. 10. 2024
D-edge školení č. 1.	D-EDGE: AS	8. 10. 2024
Zahájení nastavení D-edge pay	D-edge: LK	
Vytvoření Smart Booking engine	D-EDGE: AS	8. 10. 2024
Propojení D-EDGE s LBIS/4G • Práva • LAV -spec. • Namapování budov a kategorií	D-EDGE: AS	8. - 16. 10. 2024
D-edge školení č. 2.	D-EDGE: AS	15. 10. 2024
Otestování přenosu cen, kapacit a přijetí rezervace	Zákazník – garant D-EDGE	16. 10. 2024
Odsouhlasení nastavení se zákazníkem • Rate Cody / Cenové akce • Ceny (cenová pásma) • Kapacita	D-EDGE: AS	18. 10. 2024

• Kompletní otestování funkčnosti ("generálka") – přenos cen, kapacit a přijetí rezervace • Časová rezerva (např. řešení integrace booking engine do webu zařízení) • Testování ze strany zákazníka, řešení případných nedostatků		D-EDGE: AS LAURYN: MZA + MG Zákazník - garant	21. 10. 2024
	D-edge školení Č. 3.	D-EDGE: AS	22. 10. 2024
	Ostrý start Lauryn	D-EDGE: AS LAURYN: MZA + MG Zákazník - garant	22. 10. 2024
	Napojení OTA portálů	D-EDGE: AS	23. - 31. 10. 2024
Monitoring po náběhu		D-EDGE: AS + LK	11/2024